



Joyful Feast

Eucharistic Congress 

Welcome 歡迎

TOUCH 

Welcome 歡迎

Praise be Jesus and Mary

Hello and welcome to JOYFUL FEAST 2023 - EUCHARISTIC CONGRESS & YOUTH FESTIVAL. Please pay attention to the following pages which contain important information about the event. Please read carefully.

CHECK-IN

Please arrive with your printed e-ticket which was sent as a PDF attached to the Registration Confirmation email at:

FULL PASS

08:45 on **11 August, 2023 (Friday)**

DAY PASS

08:45 on the day of your participation

CONGRESS VENUE

Caritas Institute of Higher Education (Lecture Theatre A103)
2 Chui Ling Lane, Tseung Kwan O
Hong Kong

From MTR to Venue

Tiu Keng Leng MTR Exit B
<https://www.cihe.edu.hk/en/visitor/getting-to-cihe/index.html>

NOTE: Please note that the evening program on Friday will take place at the Hong Kong Cultural Centre, TST at 20:30. Due to police requirements, you will need to be checked-in before you can join the program. Check in will last till 18:30 at Congress Venue, not at TST. If you miss the check-in, you may watch the program as a spectator from afar at TST, or meet us at 23:00 at the hotel.

願耶穌和聖母永受讚美

你好，歡迎你參加 JOYFUL FEAST 2023 第十屆 TOUCH 聖體大會暨青年節。正當你準備這逾越之旅，我們懇請你留意以下有關活動的重要事項。敬請仔細閱讀。

入營登記

請於下列時間帶同早前隨電郵寄上的 PDF 電子套票到達下列地點：

宿營套票

2023 年 8 月 11 日 (週五)

上午 8 時 45 分

日營套票

參加日上午 8 時 45 分

會場地點

將軍澳 明愛專上學院 (演講廳 A103)
新界將軍澳翠嶺里 2 號

由港鐵站前往會場

調景嶺港鐵站 B 出口

<https://www.cihe.edu.hk/tc/visitor/getting-to-cihe/index.html>

注意：週五晚間節目將於 20:30 在尖沙咀香港文化中心舉行。根據警方要求，你必需先妥辦入營手續方能參加。會場的入營登記將服務至 18:30。尖沙咀不設入營登記。如果你錯過了登記時間，你可以在尖沙咀以觀眾身份旁觀活動，或於 23:00 於酒店與我們會合。



IF YOU ARE UNDER 18

Please submit your signed parental consent (which is as attached) at check-in. We cannot accept anyone under 18 without parental consent.

CATERING

Lunch and Dinner are **NOT** included for all participants. Simple Breakfast packs are provided for overnight participants. There are plenty of restaurants in the mall nearby (Metro Town Shopping Arcade).

DRESS CODE

Casual but appropriate and respectful.

NO hot pants, mini-skirts, slippers, sleeveless shirts & offensive wordings are allowed throughout the programme. Shorts, skirts and dresses should cover knees.

LANGUAGE

Speakers will mainly speak in English or Cantonese. Simultaneous translations will be provided **over the radio** for English, Cantonese and Mandarin. **Please bring an FM radio with headset. Translations for all languages are available only over the radio.** FM Radio will also be available on sale in the venue for HK\$40 (while stock lasts).

WHAT TO BRING

- **Please bring an FM Radio with headsets**
- Enough HKD cash for your meals: Electronic payment may not be accepted
- Your opened heart for the Spirit to enter
- Your rosary & your personal prayer books
- Stationery & your writing pad
- Your E-ticket
- Personal toiletries & Medicine (Basic amenities are available at the hotel)
- Personal items incl. alarm & chargers etc.

WHAT NOT TO BRING

- Valuables: we aren't responsible for any loss
- Games: this is not a camp. Save time for God
- Parking service is not available onsite

如果你尚未滿 18 歲

請確保你帶備附頁中簽妥的家長授權書於登記入營當天一併遞交。抱歉，我們不能接受任何人未滿 18 歲而沒有家長授權書之人士入營。

膳食

所有套票均不包括午餐及晚膳。宿營套票則包含簡單早餐盒。你可以於附近都會區商場內的餐廳用膳購買。

服飾

洽當莊重的輕便服為主

請注意，青年節期間會場內將**禁止**穿著熱褲、迷你裙、拖鞋、沒有袖子的上衣與那些帶有攻擊性字眼的襯衣。短褲/短裙須及膝蓋。請穿著合適的衣服。

語言

講者大多以英語及粵語發言。我們將**通過電台**提供英語、粵語和國語的即時傳譯。請自備配有耳機的**FM 調頻收音機**，所有翻譯只會透過收音機提供。場內亦有收音機發售 (售完即止)，售價港幣\$40。

要帶什麼

- 請自備配有耳機的 FM 調頻收音機
- 足夠港幣現金以便購買午晚膳，會場或商戶不一定能接受電子支付
- 一顆開放的心，讓聖神進駐
- 你的念珠和你的個人祈禱書籍
- 文具、筆記本
- 你的電子套票
- 個人衛生用品及藥物 (酒店提供基本用品)
- 其他個人用品，如鬧鐘、充電器等

不要帶什麼

- 貴重物品：我們不會負責任何損失
- 遊戲：這不是夏令營。留時間給天主
- 會場不設泊車服務

ACCOMMODATION (FULL PASS)

Overnight participants will be staying in a twin/triple sharing accommodation at

Hotel Cozi Harbour View

163 Wai Yip Street, Kwun Tong, Hong Kong

Coach transfer will be provided every day to and from the Congress Venue. Also, during the Congress period, you will be required to take a 1-hour shift to adore the Blessed Sacrament during 23:00-08:00.

If you miss the coach transfers, you will need to go directly to the venue by yourself:

- Take a 5-10 minute walk from the hotel to Ngau Tau Kok MTR Station along Wai Yip Street towards How Ming Street. You may also take a taxi to Ngau Tau Kok / Kwun Tong MTR.
- Take MTR using Kwun Tong Line to Tiu Keng Leng MTR Station Exit B.
- Enter Metro Town Shopping Centre and take escalator to Level and exit the mall. Caritas Institution of Higher Education will be on your left.
- If you choose to take taxi directly, the ride will take approximately 15 minutes and cost HK\$80-100.



住宿 (宿營適用)

宿營營友將被安排入住二/三人房酒店住宿

悅品海景酒店

香港觀塘偉業街 163 號

大會將每天提供專車接送閣下往返會場。另外，在會期間，你將在晚間被安排於 23:00-08:00 期間當值 1 小時朝拜聖體。

如果閣下錯過了專車接送服務，請自行前往會場：

- 由酒店步經偉業街、巧明街 5-10 分鐘至牛頭角港鐵站。你亦可以乘坐的士至牛頭角/觀塘港鐵站。
- 乘搭觀塘線至調景嶺港鐵站 B 出口。
- 進入都會駅乘扶手電梯往一樓，直行，再上一層。
- 如果你選擇直接乘坐的士到會場，車程大約需時 15 分鐘，車資大約 HK\$80-100。



[Google Map](#)
HOTEL TO MTR
酒店往港鐵站



[Baidu Map](#)
HOTEL TO MTR
酒店往港鐵站





CAMP RULES

- This is not a summer camp. We organize this not for your enjoyment but for your conversion. You have plenty of other camps and opportunities to play with your friends, so please focus these 3 days in looking for God who is desperately waiting for you.
- Access to rooms of the opposite sex is **STRICTLY FORBIDDEN** at any time (except for family). Offenders will be expelled immediately.
- No smoking, gambling, inappropriate and illegal acts. You are liable to your own actions.
- You are responsible for your own safety & health.
- Unless for emergency or during free-time, mobile phone usage is not allowed.
- Other than adoration, please take rest and keep silence at night. Exercise your self-control and decide what is important for you and your soul during the 3 days and decide to rest early, so as to reserve enough energy for the next day's programme.
- Please actively participate in all programme.
- Early leave or later arrivals are not encouraged. Trust us that you need the entire period for your soul to have changes. But in case you really need to do so, please make sure you inform us in advance.
- There will be photo/video shooting at the venue. By entering the venue, you consented to be possibly captured on photos/videos which could used for non-commercial purposes, including publishing on social media.

營規

- 這不是一個夏令營。我們舉辦這活動並不是讓你玩樂但是讓你歸依。你有很多其他機會與你的朋友一起玩耍，所以請你專注這3天時間去尋找這個拼命在等著你的上主。
- 任何時候 **嚴格禁止** 進入異性的房間(家庭除外)。違者將被立即驅逐離營。
- 嚴禁吸煙，賭博，所有不恰當及違法行為，你要為自己的行為負上法律責任
- 我們將盡量照顧你的需要，但請你為你的個人安全和健康負責
- 除非緊急或空閒時間，請勿使用手提電話
- 除朝拜聖體外，晚上時間，請休息。鍛煉你的意志去選擇甚麼是為你自己和你的靈魂為很重要，而決定早點休息，好讓你能以最佳狀態參與翌日節目。
- 請保持寧靜的環境，尤其在晚上
- 請積極參與所有節目
- 我們不鼓勵晚到或早退。相信我們，你需要整段時間令你的靈魂有所得著。但如有必要，請提前通知我們
- 會場將進行照片/視頻拍攝。進入場地即表示你同意有可能被拍攝。照片/視頻可用於非商業用途，包括在社交媒體上發布分享。

ADMISSION FEE (DAY PASS)

JOYFUL FEAST is for all souls. We want the most number of people to be benefited. Thus, we are not setting our fees based on costs but purely based on your affordability. That, though, does not mean a compromise to the quality of our production. On the contrary, we are spending significant investments in order to create the best prayer atmosphere for you.

Although we do not know how to pay our bills, in full faith in the Lord that He will take care of everything including finances, your Admission fee will be collected in the form of a range of suggested donations to cover our cost. Please contribute an affordable amount within the range. Please prepare the admission fee at check-in. We only accept cash. Since we have prepaid all kind of expenses for you, regret that we will still charge your full adult admission fee afterwards even if you do not show up.

營費 (日營適用)

JOYFUL FEAST 是為所有靈魂而設。我們希望最多人能夠受益。因此，我們在設定營費時並沒有考慮成本，而純粹基於你的經濟承受能力。這並不意味我們會為減少成本而對活動質量妥協。相反，我們不計成本，投放大量資源來為你營造最佳的祈禱氣氛。

雖然我們不知道如何支付賬單，我們完全相信上主自會照料一切，包括財政。你的營費將以建議捐獻的形式收集，以彌補我們的成本。請捐獻一個於建議捐獻範圍內你能負擔起的金額，並於入營登記時一併繳交。我們只接受現金。

另外，因為我們已為你向各供應商預繳費用，即使閣下未能出席，很遺憾，我們也將於日後向閣下收取成人全數營費，謝謝你的諒解。

Pass 套票	Suggested Contributions 建議捐款
3-Day Pass 三天日營套票 (B)	HK\$ 400
1-Day Pass 一天日營套票 (C1/C2/C3)	HK\$ 150

ADMISSION FEE (FULL PASS)

For Overnight participants, you should have submitted your payment of HK\$750 per person already. If you still have not done so, please contact us for payment instructions.

營費 (宿營適用)

為宿營營友，你應該已經完成 HK \$ 750 的付款程序。如果閣下尚未付款，請盡快聯絡我們以完成付款程序。

OVERSEAS ARRIVALS GUIDE

FROM LO WU

Take the East Rail Line from Lo Wu. Transfer to Kwun Tong Line at Kowloon Tong and alight at Tiu Keng Leng terminus. The train ride will take approximately 75 minutes.

FROM MACAU FERRY TERMINAL

From Hong Kong Macau Ferry Terminal at Sheung Wan, follow the signs and proceed directly to Sheung Wan MTR station. Take the MTR Island Line North Point, transfer to Tseung Kwan O Line and alight at Tiu Keng Leng station. The train ride will take approximately 40 minutes.

FROM AIRPORT

If you are arriving from Hong Kong International Airport, take the Airport Express till Hong Kong station. Follow the signs and proceed to Central station. Take the MTR Island Line North Point, transfer to Tseung Kwan O Line and alight at Tiu Keng Leng station. The train ride will take approximately 90 minutes.

海外到港指南

從羅湖抵港

如果你從羅湖抵港，請按路標指示到羅湖港鐵站，到九龍塘轉乘觀塘線至調景嶺總站下者。車程大約需時 75 分鐘。

從港澳碼頭抵港

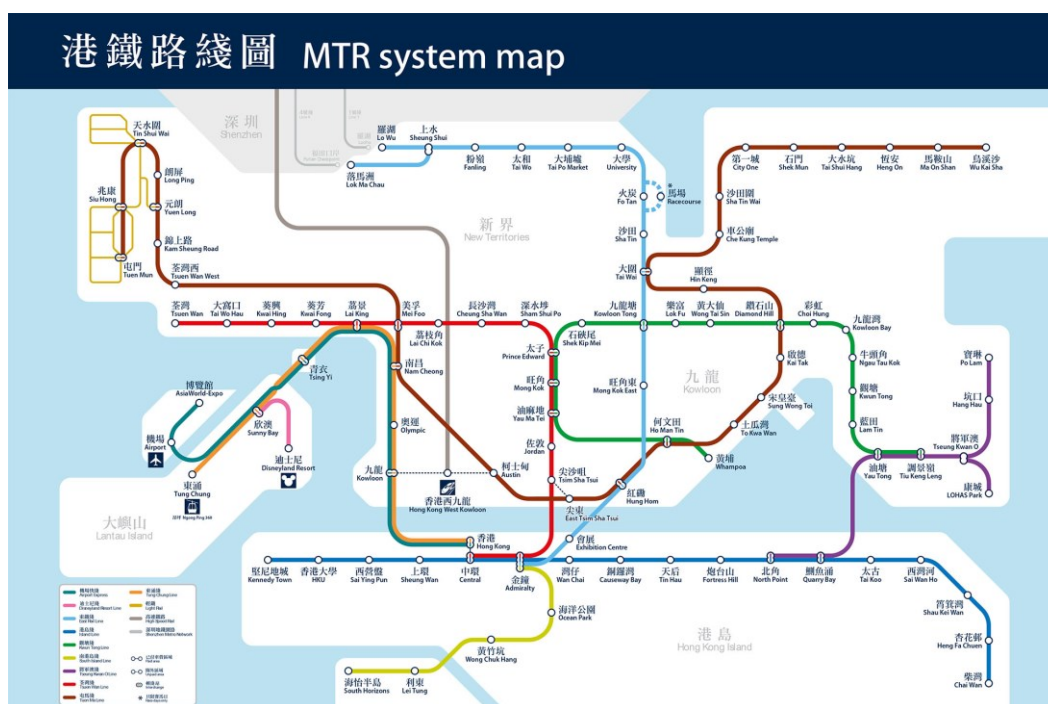
從上環港澳碼頭抵港後，請按照路標前往上環港鐵站乘坐港島線到北角轉乘將軍澳線至調景嶺站下者。車程大約需時 40 分鐘。

從機場抵港

如果你從香港國際機場抵港，請乘坐機場快綫至香港站下車。下車後請按照路標前往中環港鐵站乘坐港島線到北角轉乘將軍澳線至調景嶺站下者。車程大約需時 90 分鐘。

MTR Website 港鐵網站

<http://www.mtr.com.hk>



PROGRAMME 節目

Theme "How can this be?" (Lk 1:34) "這事怎能成就?" (路 1:34)

	DAY 1 August 11, 2023 (FRI)	DAY 2 August 12, 2023 (SAT)	DAY 3 August 13, 2023 (SUN)
08:00	Full Pass: Transfer to Venue / Breakfast 宿營: 會場接送 / 早餐 Day Pass: Registration 日營: 入營登記		
09:00	Morning Prayer 早禱		
09:30	Welcoming / Mood Setting 歡迎 / 熱身		
10:00	PLENARY SESSION #1 主題演講 Why the Holy Mass? 為何彌撒很重要	PLENARY SESSION #3 主題演講 John 6 and the Wonders of the Holy Communion 若望福音第六章與領聖體的奧妙	PLENARY SESSION #5 主題演講 Adoring with Pope Benedict XVI 與教宗本篤十六世一起朝拜聖體
11:15	PLENARY SESSION #2 主題演講 The Real Presence and the 7 Marvels of the Eucharist 真實臨在與聖體的七項奇妙	Holy Mass 彌撒聖祭	PLENARY SESSION #6 主題演講 Adoring with the Saints 與聖人一起朝拜聖體
12:15	Angelus 三鐘經		
	Lunch 午膳		
14:15	Skit Performance 短劇表演	Mood Setting 熱身	
14:30	BREAKOUT SESSIONS & WORKSHOPS 分組活動及工作坊	PLENARY SESSION #4 主題演講 From Moses to Revelation: The Secrets of Adoration 從梅瑟到默示錄揭示朝拜聖體的祕密	Testimonies & Sharing 見證分享
		Chaplet of Divine Mercy 慈悲串經	
15:30		BREAKOUT SESSIONS & WORKSHOPS 分組活動及工作坊	CLOSING CELEBRATION 閉幕慶典 Adoration & Benediction 朝拜聖體及聖體降福 Vocation Call 聖召祝福 Closing Mass 閉幕彌撒 Singing Farewell 歌聲告別
17:30	Opening Mass 開幕彌撒	Dinner 晚膳	
19:00	Dinner 晚膳	MARIAN NIGHT 瑪利亞之夜 Marian Night Concert 瑪利亞之夜音樂會 Cultural Performance 文化表演 Adoration & Benediction 朝拜聖體及聖體降福	
23:00	Overnight Adoration 徹夜朝拜 (23:00-08:00)		

NOTE: All times are estimates. Programme subject to the Holy Spirit and changes without prior notice. To avoid disappointment, please join all programme.

所有時間純屬估計，只供參考。節目會因聖神指示而有所變動，恕不另行通知。為免造成不便，請參與整日所有節目。

WORKSHOP 工作坊

On Saturday afternoon, there will be various workshops and parallel sessions. One of which will require a study of a case. You are recommended to read the short case before the workshop, and details can be found in the link below.

我們將於週六下午舉辦各種工作坊。其中一個工作坊需要對一個案例進行研究。我們建議你可事先按下列連結閱讀此簡短案例。

> [English 英文](#) | > [Traditional Chinese 繁體中文](#) | > [Simplified Chinese 簡體中文](#)

CAMP TEE 營衣

To celebrate the Eucharistic theme of Joyful Feast 2023, we will be re-selling our popular “ADORE” T-shirt, first designed by **Tee for TOUCH** at Joyful Feast 2018, on a first come first served basis. All designs and drawings are original by our TOUCH Designers. Each at HK\$80.

為慶祝 Joyful Feast 2023 的聖體主題，我們將重新發售備 **Tee for TOUCH** 受歡迎的“ADORE”營衣，由 TOUCH 設計師原創精心設計。每件港幣 80 元，先到先得。





PARENTAL CONSENT | 家長授權書

Compulsory for all participants under the age of 18 所有 18 歲以下的參加者必須填寫

I understand that the participant listed below will attend JOYFUL FEAST 2019 –EUCCHARISITIC CONGRESS & YOUTH FESTIVAL organized by TOUCH at Caritas Institution of Higher Education from 11-13 August 2023. As the participants' parents/legal guardian, I agree the participant to join. The participant will take full responsibility of his/her own safety and actions. I will sponsor his/her admission fee and other personal incidental expenses if applicable. I also authorize TOUCH and the campsite to exercise certain appropriate discipline towards the participant so that he/she may enjoy the activity to the maximum of his/her safety and benefit. Please contact me anytime should there are anything happening or should he/she misbehaves.

據我所知，下列參加者將參與由 TOUCH 於 2023 年 8 月 11 日至 8 月 13 日 於明愛專上學院舉辦的 JOYFUL FEAST 2023 – 聖體大會暨青年節。作為參加者的父母/合法監護人，我同意參加者參與。參加者將為其自身安全和行為負全部責任。我將贊助其營費和其他個人雜費(如適用)。我亦授權 TOUCH 和營地工作人員對參加者行使適當的紀律，以確保他/她的個人安全和得著。如參加者有什麼事情或其行為不端，請隨時與我聯繫。

- 3-days-2-nights Overnight camp with accommodation at Hotel Cozi Harbour View
3 天 2 晚宿營, 並於星級悅品海景酒店過夜
- 3-day Day camp without accommodation
3 天日營(不包括膳食住宿)
- 1-Day Camp without accommodation on _____, 2023
1 天日營(不包括膳食住宿): _____月____日

Name of Participant 參加者姓名: _____

Name of Parent/Guardian 家長/監護人姓名: _____ Relationship 關係: _____

Parent/Guardian Emergency Contact Telephone 家長/監護人緊急聯絡電話: _____

The participant will take care of his/her own health but just for your information, he/she has the following allergies or would need the following medication/medical attention/special attention:
參加者會照顧其健康，但只供參考，他/她患有以下疾病/過敏或需要以下特別注意：

Parent/Guardian Signature 家長/監護人簽署: _____

Date 日期: _____